

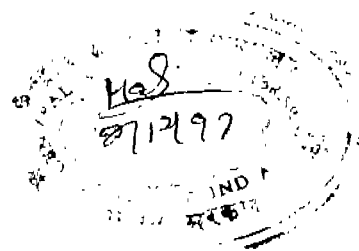


# भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण  
EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (II)  
PART II—Section 3—Sub-section (ii)

प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY



सं० 596 ]  
No. 596]

नई दिल्ली, बुधवार, अक्तूबर 22, 1997/आश्विन 30, 1919  
NEW DELHI, WEDNESDAY, OCTOBER 22, 1997/ASVINA 30, 1919

वाणिज्य मंत्रालय

अधिसूचना सं. 19/1997—2002

नई दिल्ली, 22 अक्तूबर, 1997

का. आ. 739 (अ):—सा. का. संख्या 283(क), तारीख 31-3-97 के तहत भारत के राजपत्र, असाधारण के भाग-2, खण्ड-3, उपखण्ड (ii) में प्रकाशित निर्यात और आयात नीति, 1997—2002 के पैराग्राफ 1.3 के साथ पठित विदेश व्यापार (विकास और विनियमन) अधिनियम, 1992 (1992 का 22) की धारा 5 द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुये, केन्द्रीय सरकार एतद्वारा निर्यात और आयात नीति, 1997—2002 में निम्नलिखित संशोधन करती है :—

- (1) पैराग्राफ 6.5 (6) में उल्लिखित पास बुक स्कीम शब्दों को संशोधित करके “शुल्क हकदारी पासबुक स्कीम” पढ़ा जायेगा।
- (2) पैराग्राफ 7.14 के दूसरे वाक्य को संशोधित करके इस प्रकार पढ़ा जायेगा :—  
“जहां परियोजना/टर्नकी परियोजना के निष्पादन की निर्धारित अवधि के भीतर निर्यात दायित्व को पूरा करना होता है। भारत/विदेश में परियोजनाओं के लिए विशेष अग्रदाय लाइसेंस/अग्रिम लाइसेंस के अधीन आपूर्ति के मामलों को छोड़कर निर्यात दायित्व 18 माह की अवधि में पूरा करना होगा।”
- (3) पैराग्राफ 7.25 के आरम्भ में निम्नलिखित को जोड़ा जाएगा :—  
“शुल्क हकदारी पासबुक स्कीम का उद्देश्य निर्यात उत्पाद के आयात अंश पर मूल शुल्क के प्रभाव को निष्प्रभावी करना है। निर्यात उत्पादों के अधीन शुल्क क्रेडिट प्रदान करके निष्प्रभावन की व्यवस्था की जाएगी। स्कीम के तहत शुल्क क्रेडिट मानक निवेश उत्पादन मानदंडों के अनुसार उक्त निर्यात उत्पाद के मान्य निर्यात अंश को ध्यान में रखते हुए परिकल्पित किया जाएगा तथा ऐसे मान्य आयातों पर देय सीमाशुल्क मूल्य निर्धारित किया जाएगा। स्कीम के तहत शुल्क क्रेडिट की दर को निर्धारित करते समय ऐसे उत्पाद के निर्यात द्वारा प्राप्त किए मूल्य संवर्धन को ध्यान में रखा जाएगा।”
- (4) मौजूदा पैराग्राफ 9.28 को पैरा 9.28 (क) कर दिया जाएगा।
- (5) निम्नलिखित को उप-पैराग्राफ 9.28 (ख) के तौर पर जोड़ा जाएगा :—  
“मौजूदा ई एच टी पी/एस टी पी यूनिटें भी ई ओ यू यूनिटों में और विलोमतः परिवर्तन हेतु आवेदन कर सकती हैं। ऐसे मामलों में यूनिटें बांड के अधीन बनी रहेंगी और संबंधित स्कीम के अन्तर्गत शुल्कों और करों में अनुमत रियायतों का लाभ उठा सकती हैं।”
- (6) पैराग्राफ 12.6 को निम्नानुसार संशोधित किया जाएगा :—  
“निर्यातों पर अर्जित निवल विदेशी मुद्रा के परिकलन के उद्देश्य से अर्जित/स्वीकृत डी ई पी वी क्रेडिट के 2.5 गुना के मूल्य सहित सभी

लाइसेंसों के मूल्य तथा नामित एजेंसियों से लिए गए शुल्क मुक्त स्वर्ण/चांदी/प्लेटिनम के मूल्य को व्यक्ति द्वारा किए गए निर्यातों के पोत पर्यन्त निःशुल्क मूल्य से घटा दिया जाएगा। तथापि, मुक्त रूप से हस्तान्तरणीय विशेष आयात लाइसेंसों, ई पी सी जी लाइसेंसों के मूल्य तथा लाइसेंस की वैधता अवधि के दौरान लौटाए गए लाइसेंसों के मूल्य को नहीं घटाया जाएगा।”

- (7) पैराग्राफ 12.11 के सामने हाशिए में दिए शीर्ष को संशोधित करके “अन्तर्वर्ती व्यवस्था” पढ़ा जाएगा।
- (8) पैराग्राफ 12.12 के सामने हाशिया शीर्ष “नवीनीकरण का मानदण्ड होगा।”
- (9) पैराग्राफ 12.13 में दिए गए और अधिसूचना सं. 6/1997—2002, दिनांक 9 जून, 1997 द्वारा शामिल किए गए मान्यता के प्रयोजन के लिए निर्यात निष्पादन के स्तर को संशोधित करके निम्नलिखित अनुसार पढ़ा जाएगा :

1997-98 और 1998-99 अवधि के लिए मान्यता के लिए 12.13 निर्यात को इस पैराग्राफ में दिए गए निर्यात निष्पादन के स्तर पर आधारित अन्तर्वर्ती व्यवस्था 1997-98 और 1998-99 वर्ष की अवधि के लिए मान्यता प्राप्त करने का विकल्प है। इस पैराग्राफ के अधीन मान्यता चाहने वाले निर्यातकों के लिए पैराग्राफ 12.7 के प्रावधान लागू होंगे।

जहाज पर्यन्त निःशुल्क  
मूल्य का मानदण्ड

निवल विदेशी मुद्रा का  
मानदण्ड

श्रेणी	पूर्ववर्ती तीन लाइसेंसिंग वर्षों के दौरान किए गए जहाज पर्यन्त निःशुल्क मूल्य का औसत रुपयों में	पूर्ववर्ती लाइसेंसिंग वर्ष के दौरान किए गए निर्यात का जहाज पर्यन्त निःशुल्क मूल्य, रुपयों में	पूर्ववर्ती लाइसेंसिंग वर्षों के दौरान किए गए निर्यात का औसत निवल विदेशी मुद्रा मूल्य रुपयों में	पूर्ववर्ती लाइसेंसिंग वर्ष के दौरान किए गए निर्यात का निवल विदेशी मुद्रा मूल्य रुपयों में
1	2	3	4	5
(वर्ष 1997-98 के लिए)				
निर्यात सदन	10 करोड़	15 करोड़	8 करोड़	12 करोड़
व्यापार सदन	50 करोड़	75 करोड़	40 करोड़	60 करोड़
स्टार व्यापार सदन	250 करोड़	375 करोड़	200 करोड़	300 करोड़
सुपर स्टार व्यापार सदन	750 करोड़	1125 करोड़	600 करोड़	900 करोड़
(वर्ष 1998-99 के लिए)				
निर्यात सदन	15 करोड़	22.50 करोड़	12 करोड़	18 करोड़
व्यापार सदन	75 करोड़	112.5 करोड़	60 करोड़	90 करोड़
स्टार व्यापार सदन	375 करोड़	562.5 करोड़	300 करोड़	450 करोड़
सुपर स्टार व्यापार सदन	1125 करोड़	1687.5 करोड़	900 करोड़	1350 करोड़

इसे लोकहित में जारी किया जाता है।

[फा. सं. पी. आर. यू./ए. एस./97098/सी. एच.- 12/1]

ह./-

एस.बी. महापात्र, महानिदेशक,  
विदेश व्यापार एवं पदेन अपर सचिव

**MINISTRY OF COMMERCE**  
**NOTIFICATION NO. 19/1997—2002**

New Delhi, the 22nd October, 1997

S.O. 739(E):—In exercise of powers conferred by section 5 of the Foreign Trade (Development and Regulation) Act, 1992 (No. 22 of 1992) read with paragraph 1.3 of the Export and Import Policy, 1997—2002 published in the Gazette of India, Extraordinary, Part-II, Section-3, Sub-section (ii) *vide* S.O. No. 283(E) dated 31-3-97, the Central Government hereby makes following amendments in the Export and Import policy, 1997—2002:

1. The words **Passbook Scheme** appearing in paragraph 6.5 (vi) shall be amended to read as **Duty Entitlement Passbook Scheme**.

2. The second sentence of paragraph 7.14 shall be amended to read as follows:

"The export obligation shall be fulfilled within a period of 18 months except in the case of supplies under Special Imprest Licence/Advance Licence to the projects/turnkey projects in India/abroad where the export obligation must be fulfilled during the contracted duration of execution of the project/ turnkey projects."

3. The following shall be added at the beginning of paragraph 7.25.

"The objective of Duty Entitlement Passbook Scheme is to neutralise the incidence of basic customs duty on the import content of the export product. The neutralisation shall be provided by way of grant of duty credit against the export product. The duty credit under the scheme shall be calculated by taking into account the deemed import content of the said export product as per Standard Input Output Norms and determine the basic customs duty payable on such deemed imports. The value addition achieved by export of such product shall also be taken into account while determining the rate of duty credit under the Scheme."

4. The existing paragraph 9.28 shall be re-numbered as 9.28(a).

5. The following shall be added as sub-paragraph 9.28(b):

"The existing EHTP/STP Units may also apply for conversion to EOU Units and vice versa. In such cases the Units will continue to remain in bond and avail the permissible concessions in duties and taxes as applicable under the relevant scheme."

6. Paragraph 12.6 shall be amended to read as follows:

"For the purpose of calculation of the Net Foreign Exchange earned on exports, the value of all the licences including the value of 2.5 times of the DEPB credit earned/granted and the value of duty free gold/silver/platinum taken from nominated agency shall be deducted from the FOB value of exports made by the person. However, the value of freely transferable Special Import licences, EPCG licences and the value of licences surrendered during the validity of licence shall not be deducted."

7. The marginal heading against paragraph 12.11 shall be amended to read as "Transitional arrangement".

8. The marginal heading against paragraph 12.12 shall be "Criterion for renewal".

9. The level of export performance for the purpose of recognition as given in paragraph 12.13 and introduced by Notification No.6/1997-2002 dated 9th June,1997 shall be amended to read as follows:

Transitional arrangement for 12.13  
recognition for the period  
1997-98 and 1998-99.

An exporter has an option to get recognition for the period of one year 1997-98 and for the year 1998-99 based upon the level of export performance as given in this paragraph. The provisions of paragraph 12.7 shall be applicable to exporters seeking recognition under this paragraph.

#### FOB Criterion

#### NFE Criterion

Category	Average FOB value of exports made during the preceding three licensing years, in Rupees	FOB value of exports made during the preceding licensing year, in Rupees	Average net foreign exchange value of exports made during the preceding three licensing years, in Rupees	Net foreign exchange value of exports made during the preceding licensing year, in Rupees
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)

#### (For 1997-98)

EXPORT HOUSES	10 crores	15 crores	8 crores	12 crores
TRADING HOUSE	50 crores	75 crores	40 crores	60 crores
STAR TRADING HOUSE	250 crores	375 crores	200 crores	300 crores
SUPER STAR TRADING HOUSE	750 crores	1125 crores	600 crores	900 crores

#### (For 1998-99)

EXPORT HOUSE	15 crores	22.50 crores	12 crores	18 crores
TRADING HOUSE	75 crores	112.5 crores	60 crores	90 crores
STAR TRADING HOUSE	375 crores	562.5 crores	300 crores	450 crores
SUPER STAR TRADING HOUSE	1125 crores	1687.5 crores	900 crores	1350 crores

This issues in public interest.

[F. No. PRU/AS/97098/ch-12/1]

Sd/-

S.B. MOHAPATRA, Director General of Foreign Trade,  
and Ex-Officio  
Addl. Secy.